

Home is not a place, it's a feeling

FC451011

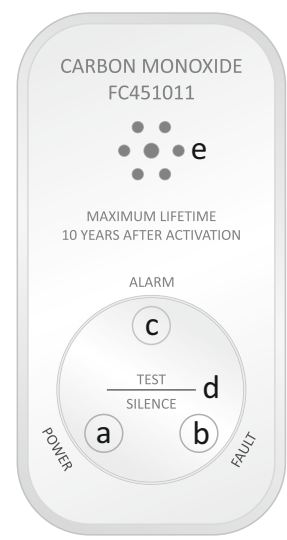
EN Instruction manual
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel d'utilisation

Manufacturer
 Siterwell Electronics CO., Limited
 No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District,
 Ningbo, Zhejiang Province, China 315034

Importer:
 ELRO Europe | www.elro.eu
 Postbus 9607 - Box E800
 1006 GC Amsterdam The Netherlands

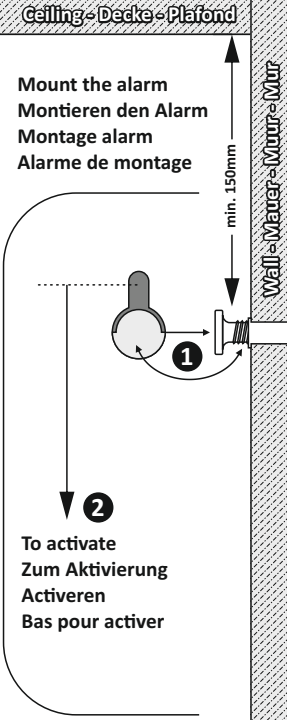
Type B apparatus
 EN50291-1:2010+A1:2012

EU - QUALITY

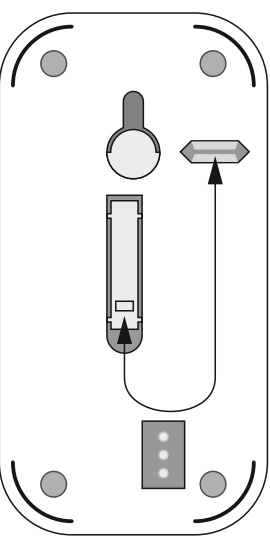


Product overview
Produktübersicht
Productoverzicht
Aperçu du produit

Mount the alarm
Montieren den Alarm
Montage alarm
Alarme de montage



Deactivate alarm
Alarm deaktivieren
Deactiveren alarm
Désactiver l'alarme



EN - Carbon monoxide detector

Congratulations with the purchase of this ELRO carbon monoxide detector! Read these instructions carefully and store them in a safe place for future usage.

WARNINGS

- The installation of a CO-detector should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances including appropriate ventilation and exhaust systems.
- Risk of electric shock or malfunction if the apparatus is tampered with.
- The following substances can affect the sensor and may cause false alarms: methane, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulfide, sulfur dioxide, alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, after shaves, perfumes and some cleaning agents.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Apparatus should be installed by a competent person.
- Batteries should not be exposed to excessive heat, such as sunshine or fire.

Product overview

- a. Power indicator (green)
- b. Fault indicator (yellow)
- c. Alarm indicator (red)
- d. Test/Silence button
- e. Alarm sounder

Activate your carbon monoxide detector

The detector contains a sealed battery with a lifetime of 10 years and will be activated automatically when the alarm is attached to the wall for the first time. After activation, all three LEDs will light up and a beep will sound. The green LED will flash every 3 seconds for 30 seconds to indicate that the device is in the preparation state. After this, the green LED will flash every 30 seconds to indicate that the device is functioning properly.

Locate your detector

Potential sources of carbon monoxide are: wood-burning stoves, gas boilers and fires, gas hobs, oil and coal burning appliances, portable gas heaters, barbecues etc.

Where to install an detector

- Ideally: in every room containing a fuel-burning appliance and additional apparatuses:
 - In every bedroom
 - In every room where much time is spent and the alarm sound from other apparatuses may not be heard
- If the number of available apparatuses is limited, then choose for the room where:
 - A flueless or open-flued appliance is located
 - Where you spend the most time
- In case of bedsit (single room serving as both sitting room and bedroom): locate the apparatus as far as possible from the cooking appliances and near the sleeping area.
- In rooms with a fuel-burning appliance:
 - Between 1-3 m distance away from the potential source
 - If there is a partition in the room: at the same side of the partition as the potential source
- Always on the wall:
 - Close to the ceiling, but at least 150 mm from the ceiling
 - Higher than the height of any door/window
- In rooms without a fuel-burning appliance (such as sleeping rooms/hall ways):
 - Relatively close to the breathing zones of occupants

Where not to install an detector

- In an enclosed space (in a cupboard/behind a curtain).
- Where it can obstructed (by for example furniture).
- Directly above a sink.
- Next to door/window.
- Next to an extractor fan.
- Next to an air vent / similar ventilation openings.
- In areas where temperature get <10 / >40 degrees.
- In areas where dirt/dust may block the sensor.
- In a damp/humid location.
- In the immediate vicinity of cooking appliance.
- On a location where light indicator may not be visible anymore.

Mount the detector

- Drill a hole in the wall of 5 mm and insert the plastic plug.
- Insert the screw until it is about 5 mm from the wall.
- Place the unit over the screw.
- Test the alarm by using the test button.

Attention!

The detector will be activated automatically when the alarm is attached to the wall. The detector remains activated even if you remove it from the wall.

Alarm silence mode

Before muting an alarm, always make sure the alarm the alarm is false. In case of doubt, take the necessary action! To mute the alarm, press the test button. The alarm will pause for 5 minutes while the alarm indicator keeps flashing. The alarm will return to alarm mode if the concentration CO is still >45 ppm.

Low battery silence mode

To mute the low battery warning, press the test button. The device will enter the silence mode for 9 hours. Make sure to replace the device as soon as possible when you hear the low-battery warning

What to do if carbon monoxide is detected?

If the carbon monoxide detector gives alarm, please take the following actions:

- Keep calm and open all doors and windows. Stop using fuel-burning appliances and turn them off;
- If the alarm continues, evacuate the building. Leave all doors and windows open, and do not enter before the alarm has stopped;
- Get medical help for anyone who is suffering the effects of carbon monoxide poisoning;
- Contact the appropriate maintenance agency. Do not use fuel-burning appliances until they are checked by a competent person.

Maintenance

- Test**
 - Every month by pressing the test button for 0.2 seconds.
 - If the device functions properly, the red LED-light will flash four times and it will beep simultaneously. If you do not hear a beep or see a light after the test, the device is not functioning correctly and should be replaced as soon as possible!
- Battery**
 - If the battery is low running low this the yellow LED will flash 2x every 30 seconds and a beep will sound twice every 30 seconds. This device contains a sealed Lithium-Ion battery that cannot be replaced. When this occurs, please deactivate the device (see paragraph)
- Clean**
 - Once a month: remove the device from the wall and dust it with a soft brush or cloth. After cleaning, always test device by pressing the test button.

Deactivate alarm

WARNING: Deactivation of the alarm is permanent and cannot be undone. To deactivate the alarm:

- Remove the alarm from the screws on the wall
- Remove or break through the label and take out the pin
- Push the pin into the hole

The effects of Carbon Monoxide

Carbon monoxide is colorless, odorless, non-irritating gas which is classified as a chemical asphyxiant, whose toxic action is a direct result of the hypoxia produced by a given exposure.

Concentration	Symptoms
100-200 PPM	Slight headache, weakness, potential burden on foetus
200-300 PPM	Severe headache, nausea, impairment in limb movements
300-400 PPM	Severe headache, irritability, confusion, impairment in visual acuity, nausea, muscular weakness, dizziness, weakness
400-500 PPM	Convulsions and unconsciousness
600-700 PPM	Coma, collapse, death

Specifications

Battery type : Sealed Lithium-Ion 3V DC (EVECR17335)
 Battery lifetime : 10 years
 Type apparatus : Type B
 Sensor : Electrochemical
 Alarm volume : > 85 dB (A) at 1 meters
 Product lifetime : 10 years after initial activation

Operation Ambient Condition:

-10°C ~ +40°C, 30~95% non-condensing

Storage/Transport Ambient Condition:

-20°C ~ +50°C, 10~95% non-condensing

Symbols

Recycling and disposal: The WEEE symbol (a) means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When it reaches its end of life, take it to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Protect the environment, human health and natural resources! Read the manual (b) before use and store it in a safe place for future use and maintenance.



Operation Mode	LED	Beep	Required action
Normal operation	Green: 1x every 30 sec	No beep	No action
Fault warning	Yellow: 1x every 30 sec	1x every 30 sec	See "Maintenance - Replace the batteries" if warning continues, replace device
Low battery warning	Yellow: 2x every 30 sec	2x every 30 sec	See "Maintenance - Replace the batteries"
End of life warning	Yellow: 3x every 30 sec	3x every 30 sec	Replace device
Alarm (CO detected)	Red: 4x fast, 5 sec pause	Loud alarm: 4x, 5 sec pause	See "What to do if carbon monoxide is detected?"
Alarm silence mode	Red: 4x fast, 5 sec pause	No beep	See "Alarm silence mode". Stay alert!
Test mode	Red: 4x fast, 5 sec pause	4x fast, 5 sec pause	See "Maintenance"

DE - Kohlenmonoxidmelder

Glückwunsch zum Kauf Ihres ELRO Kohlenmonoxidmelder! Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig und heben Sie es an einem sicheren Ort für späteren Gebrauch auf.

WARNHINWEISE

- Die Installation eines Kohlenmonoxidmelder sollte nicht als Ersatz für eine sorgfältige Installation, Gebrauch und Wartung von brennstoffnutzenden Geräten, mit unbegriffen ausreichender Belüftung und Schutzmaßnahme.
- Risiko eines elektrischen Schocks besteht, wenn Sie das Gerät modifizieren.
- Die folgenden Substanzen können den Melder beeinflussen und ihn fälschlicherweise auslösen: Methan, Propan, Isobutan, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxyde, alkoholische Produkte, Farben, Verdünnungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Rasierwasser, Parfums und verschiedene Reinigungsmittel.
- Um Verletzungen zu vermeiden, befestigen Sie diesen Apparat sicher an der Decke/Mauer. Beachten Sie dafür bitte dieses Benutzerhandbuch.
- Der Apparat sollte von einer kompetenten Person angebracht werden.
- Batterien sollten nicht exzessiver Hitze ausgesetzt sein (z.B.: Sonnenlicht, Feuer)

Produktübersicht

- a. Strom Indikator grün
- b. Problem Indikator gelb
- c. Alarm Indikator rot
- d. Test/Stumm Knopf
- e. Geräuschebe

Ihren Kohlenmonoxid-Detektor aktivieren

Der Detektor enthält eine ungeschlossene Batterie mit einer Lebensdauer von 10 Jahren, die automatisch aktiviert wird, wenn der Melder zum ersten Mal an der Mauer befestigt wird. Nach der Aktivierung blinken alle LED Lampen und ein Piepen ertönt. Während den nächsten 30 Sekunden blinkt die grüne LED Lampe jede 3 Sekunden um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Vorbereitungsmodus befindet. Danach blinkt die grüne LED jede 30 Sekunden um anzuzeigen, dass das Gerät korrekt funktioniert.

Ihren Melder an der richtigen Stelle anbringen

Potenzielle Kohlenmonoxidquellen sind: Holzöfen, Gas Boiler und Feuer, Gasherd, Öl und Kohle verbrennende Geräte, tragbare Gaskocher, Grill etc.

Wo soll man den Melder anbringen?

- Idealerweise: in jedem Raum der ein brennstoffnutzendes Gerät enthält und zusätzliche Melder:
 - In jedem Schlafzimmer
 - In jeden Raum der viel genutzt wird und in dem man andere Melder nicht hören kann
- Wenn die Anzahl der verfügbaren Geräte eingeschränkt ist, wählen Sie die Räume wo:
 - Ein Gerät ohne Abzug oder offenes Gerät steht
 - Wo Sie die meiste Zeit verbringen
- Im Falle einer Ein-Zimmer-Wohnung: Bringen Sie den Melder soweit wie möglich von dem Herd an und näher zum Schlafplatz
- In Räumen mit einem brennstoffnutzenden Gerät:
 - Zwischen 1m und 3m entfernt von der potentiellen Quelle
 - Wenn der Raum unterteilt ist: Befestigen Sie den Melder im gleichen Teil des Raumes als die potentielle Quelle.
- An der Mauer:
 - Nähe zur Decke, aber mindestens 150mm von ihr entfernt
 - Höher als die Höhe jedes/er Fensters/Tür
- In Räumen ohne ein brennstoffnutzendes Gerät (so wie Schlafzimmer/Flur):
 - So nahe wie möglich an den Atemzonen der Bewohner

Wo soll man den Melder nicht anbringen?

- An einer ungeschlossenen Stelle (Schrank/hinter dem Vorhang).
- Wo es gestört werden kann (z.B.: durch Möbel).
- Direkt über einem Wasch-becken.
- Neben einer/m Tür/Fenster.
- Neben einer Abzugshaube
- Neben einem/ Luftaustlass / ähnlicher Lüftungsöffnung.
- An Stellen an der die Temperatur < -10°C und > 40°C erreichen kann.
- An Plätzen an den Dreck/Staub den Melder blockieren können.
- An einer dunstigen/ leuchten Stelle.
- In direkter Umgebung eines Kochgerätes.
- An einer Stelle an der man die Lampen nicht mehr sehen kann.

Den Melder montieren

- Bohren Sie 2,5mm Löcher in die Wand und fügen Sie die Dübel ein.
- Drehen Sie die Schrauben ein bis Sie 5mm von der Wand abstehen.
- Befestigen Sie den Melder an den Schrauben.
- Testen Sie den Alarm mit der Test-Taste

Warnung!

Der Melder wird automatisch aktiviert, wenn der Alarm an der Wand ausgelöst wird. Der Detektor bleibt aktiviert, auch wenn Sie ihn von der Wand entfernen.

Alarm stumm Schalten

Bevor Sie den Alarm stumm schalten, gehen Sie sicher, dass es sich um einen falschen Alarm handelt. Wenn Sie Zweifel haben, reagieren Sie bitte wie es erfordert wird. Um den Alarm auf stumm zu schalten, drücken Sie den Testknopf. Der Alarm pausiert für 5 Minuten, während der Alarm Indikator weiter blinkt. Der Alarm wird erneut ausgelöst, wenn die CO-Konzentration immer noch bei >45ppm liegt.

Niedriger Batteriestillmodus

Drücken Sie die Testtaste, um die Warnung für niedrigen Batteriestand stumm zu schalten. Das Gerät wechselt für 9 Stunden in den Ruhemodus. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät so bald wie möglich ersetzen, wenn Sie die Warnung bei niedrigem Batteriestand hören.

Wie reagieren, wenn Kohlenmonoxid erkannt wird?

- Wenn der Kohlenstoffmonoxid Melder einen Alarm auslöst, nehmen Sie bitte folgende Maßnahmen:
- Bleiben Sie ruhig und öffnen Sie alle Fenster und Türen. Hören Sie auf brennstoffnutzende Geräte zu verwenden und schalten Sie diese aus.
 - Wenn der Alarm nicht aufhört, verlassen Sie das Gebäude. Lassen Sie alle Fenster und Türen auf und betreten Sie das Gebäude nicht bevor der Alarm aufgehört hat.
 - Suchen Sie medizinische Hilfe für jeden auf, der mögliche Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung aufweist
 - Kontaktieren Sie eine Wartungsfirma. Benutzen Sie keine brennstoffnutzenden Geräte bevor diese von einer kompetenten Person kontrolliert wurden.

Wartung

- Test**
 - Einmal pro Monat indem Sie den Testknopf für 0,2 Sekunden drücken. Wenn das Gerät richtig funktioniert, blinkt die rote LED 4-mal und wird von einem piepen begleitet. Wenn Sie kein Licht sehen und kein piepen hören funktioniert das Gerät nicht mehr richtig und es sollte somit so schnell wie möglich ersetzt werden.
- Batterie**
 - Wenn die Batterie zu schwach wird, leuchtet die gelbe LED 2 x jede 30 Sekunden und ein Piepen ertönt 2 Mal jede 30 Sekunden. Das Gerät enthält eine ungeschlossene Lithium-Batterie, die nicht ersetzt werden kann. Wenn dies passiert, deaktivieren Sie bitte das Gerät (siehe Paragraph).
- Säubern**
 - Einmal im Monat: entfernen Sie das Gerät von der Mauer und stauben Sie es mit einer weichen Bürste oder einem Tuch ab. Nach dem säubern, testen Sie das Gerät indem Sie den Testknopf drücken.

Alarm deaktivieren

WARNING: Die Deaktivierung des Alarms ist permanent und kann nicht rückgängig gemacht werden. Um den Alarm zu deaktivieren:

- Nehmen Sie den Alarm von den Schrauben an der Mauer ab.
- Entfernen oder brechen Sie durch das Etikett und nehmen Sie die Nadel heraus.
- Drücken Sie die Nadel durch das Loch.

Die Effekte von Kohlenmonoxid

Kohlenmonoxid ist ein farbloses, geruchloses und nicht-reizendes Gas das als chemische erstickende Substanz klassifiziert wird, dessen Toxische Wirkung sich in Form eines Erstickens durch direktes Einatmen zeigt. Auswirkungen auf die Gesundheit eines gesunden Erwachsenen:

Konzentration	Symptome
100-200 PPM	Leichte Kopfschmerzen, schwache, mögliche Auswirkungen auf Fokus
200-300 PPM	Ernste Kopfschmerzen, Übelkeit, Beeinträchtigen der Beweglichkeit der Gliedmaßen
300-400 PPM	Ernste Kopfschmerzen, Gereiztheit, Konfusion, Beeinträchtigung der Sehfähigkeit, Übelkeit, Muskelschwäche, Schwindel, Schwäche
400-500 PPM	Krämpfe und Ohnmacht
600-700 PPM	Koma, Zusammenbruch, Tod

Spezifikationen

Batterie Typ : Versiegelte Lithium-Ion DC 3V (EVE CR17335)
 Batterie Lebensdauer : 10 Jahr
 Typ Apparat : Typ B
 Sensor : Elektrochemisch
 Alarmlautstärke : > 85 dB (A) in 1 Meter
 Produkt Lebensdauer : 10 nach erster Aktivierung
Operationstemperatur
 -10°C ~ +40°C, 30~95% nicht-kondensierend
Lager/Transport Temperatur
 -20°C ~ +50°C, 10~95% nicht-kondensierend

Symbols

Recycling und Entsorgung: Das WEEE-Symbol (a) bedeutet, dass dies Produkte und seine Batterien separat von anderem Haushaltsmüll entsorgt werden muss. Wenn das Ende der Produktlebensdauer erreicht ist, bringen Sie das Produkt zur kommunalen Sammelstelle um eine sichere Entsorgung oder Recycling zu gewährleisten. Schützen Sie Umwelt und menschlichen Gesundheit und gehen Sie verantwortlich mit natürlichen Ressourcen um! Lesen Sie vor Gebrauch die beiliegende Bedienungsanleitung (b) und heben Sie diese auf, um eine sichere Nutzung und Wartung zu gewährleisten.



Mode	LED	Piepton	Erforderliche Reaktion
Normal	Grün1x jede 30 sek	Kein piepen	Keine Reaktion erforderlich
Problem (fault)	Gelb: 1x jede 30 sek	1x jede 30 sek	Siehe "Wartung - Batterien ersetzen" Warnung bleibt vorhanden, Gerät austauschen
Batterie Schwach	Gelb: 2x jede 30 sek	2x jede 30 sek	Siehe "Wartung - Batterien ersetzen"
Ende der Lebensdauer	Gelb: 3 x jede 30 sek	3x jede 30 sek	Gerät ersetzen
Alarm (CO detektiert)	Rot: 4x schnell, 5 sek Pause	Lautes: 4x, 5sek Pause	Siehe "Wie reagieren wenn Kohlenmonoxid erkannt wird?"
Alarm stumm geschaltet	Rot: 4x schnell, 5 sek Pause	Kein Piepen	Siehe "Alarm stumm Schalten". Bleiben Sie wachsam!
Testmodus	Rot: 4x schnell, 5 sek Pause	4 x schnell, 5 sek Pause	Siehe "Wartung"

ELRO Home is not a place, it's a feeling

FC451011

EN Instruction manual
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel d'utilisation

Manufacturer
Siterwell Electronics CO., Limited
No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District,
Ningbo, Zhejiang Province, China 315034

Importer:
ELRO Europe | www.elro.eu
Postbus 9607 - Box E800
1006 GC Amsterdam The Netherlands

CE Type B apparatus
EN50291-1:2010+A1:2012

EU - QUALITY

Product overview
Produktübersicht
Productoverzicht
Aperçu du produit

Mount the alarm
Montieren den Alarm
Montage alarm
Alarme de montage

Deactivate alarm
Alarm deaktivieren
Deactiveren alarm
Désactiver l'alarme

To activate
Zum Aktivierung
Activeren
Bas pour activer

NL Koolmonoxidemelder

Gefeliciteerd met de aankoop van deze ELRO koolmonoxidemelder!
Lees deze instructies zorgvuldig door en berg ze op een veilige plaats op voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWINGEN

- De installatie van een CO-detecteur mag niet dienen als vervanging voor een juiste installatie, gebruik en onderhoud van brandstofverbranderapparaten inclusief geschikte ventilatie- en uitlaatssystemen.
- Risico op elektrische schokken of storing als er met de koolmonoxidemelder geknoeid is.
- De volgende stoffen kunnen de sensor beïnvloeden en kunnen vals alarm veroorzaken methaan, propaan, isobutene, isopropanol, ethyleen, benzene, toluene, ethylacetaat, waterstofsulphide, zwaveloxyden, op alcohol gebaseerde producten, verven, verduimers, oplosmiddelen, kleefmiddelen, haarsprays, after shaves, parfums en enkele reinigingsmiddelen.
- Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat worden bevestigd aan de vloer/muur in overeenstemming met de installatie-instructies.
- Apparaat moeten worden geïnstalleerd door een bekwaam persoon.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht of vuur.

Productoverzicht

- a. Batterij indicator (groen)
- b. Fout indicator (geel)
- c. Alarm indicator (rood)
- d. Test/Alarm dempen
- e. Alarmsirene

Actieveer de koolmonoxidemelder

De detector heeft een levensduur van 10 jaar en wordt geactiveerd wanneer het alarm aan de muur is bevestigd. Na activering zullen alle drie de LED's oplichten en een piep klinken. De groene LED knippert elke 3 seconden gedurende 30 seconden om aan te geven dat het apparaat zich in de voorbereidingsstatus bevindt. Hierna knippert de groene LED elke 30 seconden om aan te geven dat het apparaat naar behoren functioneert.

De melder positioneren

Mogelijke bronnen van koolmonoxide zijn: houtkachels, gasboilers, gasbranders, gaskookplaten, olie- en kolensbranders, draagbare gasverwarmers, barbecues enz.

Waar een melder installeren?

- Ideaal gezien; in elke ruimte met een brandstofverbranderapparaat
 - In elke slaapkamer
 - In elke kamer waar veel tijd wordt doorgebracht en waar het alarm van andere apparaten wellicht niet hoorbaar zijn.
- Als het aantal melders beperkt is, kies dan voor de kamer waar:
 - Een verbranderapparaat of openhaard geplaatst is
 - Waar u de meeste tijd doorbrengt
- In kamers met een brandstofbrander:
 - Tussen 1-3 m afstand van de potentiële bron
 - Als er een deling in de ruimte is: aan dezelfde kant van de bron
 - Op de muur:
 - 1. Dicht bij het plafond, maar op minimaal 150 mm van het plafond
 - 2. Hoger dan de hoogte van een deur/raam
- In kamers zonder een kachel (zoals slaapkamers, overloop of gang)
 - Zo dicht mogelijk bij de ademzones van de bewoners

Waar geen melder installeren

- In een afgesloten ruimte (kast/achter een gordijn).
- Waar het belemmerd wordt (achter meubels).
- Direct boven een gootsteen.
- Naast een afzuigkap.
- Naast een ventilatorooster/soortgelijke ventilatieopeningen.
- Waar de temperatuur lager dan -10°C of hoger dan 40°C wordt.
- In gebieden waar vuil/stof de sensor kan blokkeren.
- Op vochtige locaties.
- In de directe nabijheid van een kooktoestel.
- Waar de LED's niet zichtbaar zijn.

Monteer de melder

- Boor 1 gat met een diameter van 55 mm en plaats de plastic plug.
- Plaats de schroeven totdat deze ongeveer 5 mm uit de muur steken.
- Plaats het apparaat over de schroeven, schuif tot u niet verder kunt.
- Test het alarm met behulp van de testknop.

Waarschuwing!

De detector wordt automatisch geactiveerd wanneer het alarm bevestigd wordt aan de muur. De detector blijft geactiveerd, zelfs als u het van de muur verwijderd.

Stille modus

Controleer voordat u het alarm in de stille modus zet of het echt om een vals alarm gaat. In geval van twijfel, reageer zoals hieronder beschreven. Druk op de testknop om het alarm in de "stille modus" te zetten. Het alarm stopt 5 minuten terwijl de alarmindicator blijft knipperen. Het alarm wordt opnieuw geactiveerd als de CO-concentratie na 5 minuten nog steeds >45 ppm is.

Stille modus bijna lege batterij

Druk op de testknop om de waarschuwing voor een bijna lege batterij te dempen. Het apparaat gaat gedurende 9 uur naar de stille-modus. Zorg ervoor dat u het apparaat zo snel mogelijk vervangt wanneer u de waarschuwing voor de bijna lege batterij hoort.

Wat te doen als koolmonoxide wordt gedetecteerd?

- Als de koolmonoxidemelder een alarm geeft, moet u de volgende acties ondernemen:
- Blijf kalm en open alle deuren en ramen, schakel alle brandstofverbruikende apparaten uit.
 - Als de melder blijft alarmeren, evacueer het gebouw. Laat alle deuren en vensters open, ga niet naar binnen voordat het alarm gestopt is
 - Zoek medische hulp voor iedereen die last heeft van de effecten van een koolmonoxidevergiftiging.
 - Neem contact op met een erkend onderhoudsbedrijf. Gebruik geen brandstofverbrander apparaten meer tot ze worden gecontroleerd door een bevoegd persoon.

Onderhoud

- Test**
 - Elke maand 0.2 seconden lang op de testknop drukken. Als het apparaat goed functioneert, knippert het rode LED-lampje vier keer en het piept tegelijkertijd. Als u geen pieptoon hoort of de LED ziet branden nadat de test is uitgevoerd, functioneert het apparaat niet correct en moet zo snel mogelijk worden vervangen!
- Batterij**
 - Als de batterij bijna leeg is, knippert de gele LED 2x om de 30 seconden en er klinkt twee keer per 30 seconden een pieptoon. Dit apparaat bevat een verzegelde Lithium-Ion batterij die niet vervangen kan worden. Wanneer dit gebeurt, dient u het apparaat te deactiveren.
- Schoonmaken**
 - Één keer per maand: verwijder het apparaat van de muur en stof het met een stofdoekje of een zachte borstel. Na reiniging altijd het apparaat testen door te drukken op de testknop te drukken.

Deactiveren

De deactivering van het alarm is permanent en kan niet ongedaan worden gemaakt. Het alarm deactiveren:

- Verwijder het alarm van de schroeven aan de muur
- Verwijder of doorbreek het etiket en verwijder de pin
- Duw de pin in het gat

De effecten van koolmonoxide

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, niet-irriterend gas dat is geassocieerd als een chemische verstikking, waarvan de toxische werking een direct gevolg is van de hypoxie die wordt veroorzaakt door een gegeven blootstelling. Gezondheidseffecten bij gezonde volwassenen:

Concentratie	Symptomen
100-200 PPM	Lichte hoofdpijn, zwakte, potentieel last voor de foetus
200-300 PPM	Eerstige hoofdpijn, misselijkheid, stoornissen in de ledematen bewegingen
300-400 PPM	Eerstige hoofdpijn, prikkelbaarheid, verwardheid, beperking gezichtsscherpte, misselijkheid, spierzwakte, duizeligheid, zwakte
400-500 PPM	Convulsies en bewusteloosheid
600-700 PPM	Coma, instorting, overlijden

Specificaties
 Batterijtype : Verzegelde Lithium-Ion 3V DC (EVE CR17335)
 Levensduur batterij : 10 jaar
 Type apparaat : Type B
 Sensor : Elektrochemisch
 Alarmvolume : >85 dB (A) at 1 meter
 Levensduur product : 10 jaar na de eerste activering
Omgevingscondities
 -10°C ~ +40°C, 30 ~ 95% niet-condenserend
Opslag / Transport Omgevingscondities
 -20°C ~ +50°C, 10 ~ 95% niet-condenserend

Symbolen

Recycling en afvoer: Het WEEE-symbool (a) betekent dat dit product en batterijen gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Als dit product het einde van zijn levensduur bereikt, breng je het naar een aangewezen afvalinzamelpunt in de buurt om een veilige afvoer of recycling te garanderen. Bescherm milieu en volksgesondheid, ga verantwoordelijk met natuurlijke hulpbronnen om! Leest om de handleiding (b) voor gebruik en bewaar hem op een veilige plek voor toekomstig gebruik en onderhoud.



Bedrijfsmodus	LED	Piep	Vereiste actie
Normaal bedrijf	Groen: 1x elke 30 sec	Geen actie	
Foutwaarschuwing	Geel: 1x elke 30 sec	Geen piep	Zie "Onderhoud - vervang de batterijen" Vervang het apparaat als de waarschuwing aanhoudt!
Batterij bijna leeg	Geel: 2x om de 30 sec	2x elke 30 sec	Zie "Onderhoud - Vervang de batterijen"
Einde levensduur	Geel: 3x om de 30 sec	3x elke 30 sec	Vervang het apparaat
Alarm (CO gedetecteerd)	Rood: 4x snel, 5 sec pauze	Luid alarm: 4x, 5 sec pauze	Zie "Wat te doen als koolmonoxide wordt gedetecteerd?"
Stille modus	Rood: 4x snel, 5 sec pauze	Geen piep	Zie "Stille modus". Blijf alert!
Testmodus	Rood: 4x snel, 5 sec pauze	4x snel, pauze 5 sec	Zie "Onderhoud"

FR Détecteur de monoxyde de carbone

Félicitations pour votre achat de ce détecteur de monoxyde de carbone ELRO ! Lisez ce manuel attentivement et gardez-le en sécurité pour un usage futur.

AVERTISSEMENT

- L'installation d'un détecteur CO ne sert pas comme substitut pour une installation, utilisation et l'entretien des appareils de combustion de carburant y inclus une ventilation et un système d'échappement adéquate.
- Risque de choc électrique si vous modifiez cet appareil.
- Les substances suivantes peuvent affecter le détecteur et déclencher une fausse alarme : méthane, propane, isobutène, isopropanol, éthyleen, benzène, toluène, acétate d'éthyle, sulfure d'hydrogène, dioxydes de soufre, produits à base d'alcool, peinture, diluant, dissolvants, adhésifs, spray pour les cheveux, baume après rasage, parfum et quelques produits de nettoyage.
- Pour éviter des blessures, cet appareil doit être attaché correctement comme expliqué dans ce manuel.
- Cet appareil doit être installé par une personne compétente.
- Les batteries ne peuvent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil ou du feu.

Vue d'ensemble du produit

- a. Indicateur d'alimentation (LED vert)
- b. Indicateur de défaut (LED jaune)
- c. Indicateur d'alarme (LED rouge)
- d. Bouton test/silence
- e. Sondeur d'alarme

Activer votre détecteur de monoxyde de carbone

Le détecteur contient une batterie enfermée d'une durée de vie de 10 ans et va être activé automatiquement quand il est attaché au mur pour la première fois. Après l'activation, les trois LED clignotent et vous entendez un bip. La lampe LED verte clignote toutes les 3 secondes pendant 30 secondes pour indiquer que le détecteur se trouve dans le mode de préparation. Après cela, la lampe LED verte clignote toutes les 30 secondes pour indiquer que l'appareil fonctionne correctement.

Positionnement de l'appareil

Des sources potentielles de monoxyde de carbone sont: des poêles à bois, chaudières à gaz et feu, plaques de cuisson au gaz, réchauffeurs à gaz portables, barbecues etc.

Où installer l'appareil

- Idealement : dans chaque pièce contenant des appareils à combustion de carburant
 - Dans chaque chambre
 - Dans chaque pièce souvent utilisée où l'alarme d'autres appareils ne peut pas être entendu
- Si le nombre d'appareils est limité, choisissez des pièces où :
 - Où il peut être obstrué (p.ex. par des meubles).
 - Directement au-dessus d'un lavabo.
 - Près d'une porte/fenêtre. Près d'une hotte.
 - Près d'un évent/ouverture de ventilation similaire.
 - À des endroits où la température est < -10°C et > 40°C.
 - À des endroits où des saletés comme de la poussière peuvent le bloquer.
 - À des endroits humides.
 - Dans la proximité d'appareils à cuisiner.
 - À un endroit où les lampes LED ne sont plus visibles.
- En cas de studio (pièce unique qui sert comme chambre et living): positionnez le détecteur le plus loin possible de la plaque à cuisson
- Dans des pièces contenant un appareil à combustion de bois :
 - À une distance de 1m à 3m de la source possible
 - Dans une pièce divisée : à même côté de la pièce que la source potentielle
 - Au mur :
 - 1. Près du plafond mais plus loin que 150 mm du plafond
 - 2. Plus haut que la hauteur de chaque porte/fenêtre
- Dans des pièces ne pas contenant un appareil à combustion de bois (comme chambre/couloirs):
 - Relativement proche des zones de respiration des occupants

Où ne pas installer l'appareil

- Dans un endroit fermé (placard/derrière un rideau).
- Où il peut être obstrué (p.ex. par des meubles).
- Directement au-dessus d'un lavabo.
- Près d'une porte/fenêtre. Près d'une hotte.
- Près d'un évent/ouverture de ventilation similaire.
- À des endroits où la température est < -10°C et > 40°C.
- À des endroits où des saletés comme de la poussière peuvent le bloquer.
- À des endroits humides.
- Dans la proximité d'appareils à cuisiner.
- À un endroit où les lampes LED ne sont plus visibles.

Montage du détecteur

- Percez un trou de 5mm dans le mur et insérez le bouchon en plastique.
- Insérez les vis jusqu'à ce qu'elles soient à environ 5mm du mur.
- Placez l'appareil sur les vis.
- Testez l'alarme en utilisant le bouton de test.

Attention !

Le détecteur va être activé automatiquement quand il est attaché au mur. Le détecteur reste activé, même si vous l'enlevez du mur.

Alarme mode silencieux

Avant d'assourdir l'alarme, vérifiez toujours qu'il s'agit d'une fausse alarme. En cas de doute, prenez les mesures nécessaires! Pour assourdir l'alarme, appuyez le bouton test. L'alarme va s'arrêter pendant 5 minutes mais les lampes LED continuent de clignoter. Le détecteur va rentrer le mode d'alarme quand la concentration de CO est encore > 45 ppm.

Mode de silence de batterie faible

Pour désactiver l'avertissement de faible pâte, appuyez sur le bouton de test. L'appareil passe en mode silence pendant 9 heures. Assurez-vous de remplacer l'appareil dès que possible lorsque vous entendez l'avertissement de batterie faible

Quoi faire quand du monoxyde de carbone est détecté ?

- Quand l'alarme est activée, prenez les mesures suivantes :
 - Restez calme et ouvrez toutes les portes et fenêtres. Cessez d'utiliser des appareils à combustion et éteignez-les.
 - Quand l'alarme persiste, évacuez le bâtiment. Gardez toutes les portes et fenêtres ouvertes et n'entrez pas avant que l'alarme s'arrête.
 - Demandez de l'aide médicale pour des personnes qui sont affectés par un empoisonnement de monoxyde de carbone.
 - Contactez des agents d'entretien appropriés. N'utilisez pas les appareils à combustion jusqu'à ce qu'ils soient vérifiés par une personne compétente.

Entretien

- Test**
 - Chaque mois en appuyant le bouton test pendant 0.2 secondes. Quand l'appareil fonctionne correctement, la lampe LED rouge va clignoter 4 fois et va simultanément émettre un son. Si vous n'entendez aucun bip ou ne voyez aucun clignotement d'une lampe, l'appareil ne fonctionne plus et doit être remplacé dès que possible !
- Batterie**
 - Quand la batterie devient trop faible, la lampe LED jaune va clignoter 2x toutes les 30 secondes et vous entendez un bip 2x toutes les 30 secondes. Cet appareil contient une batterie lithium-ion enfermée qui ne peut pas être remplacée. Quand cela est le cas, désactivez l'appareil s.v.p. (voir paragraphe).
- Nettoyage**
 - Une fois par mois : enlevez l'appareil du mur et nettoyez-le avec une brosse douce ou un tissu. Après le nettoyage testez-le en appuyant le bouton test.

Désactiver l'alarme

AVERTISSEMENT : La désactivation est permanente et ne peut pas être annulée. Pour désactiver l'alarme :

- Enlevez l'alarme des vis dans le mur.
- Percez dans l'étiquette ou enlevez-la et enlevez l'épinglé
- Insérez l'épinglé dans le trou.

Les effets du monoxyde de carbone

Monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et non-irritant classifié comme asphyxiant chimique. L'action toxique est un résultat direct de l'hypoxie produite par une exposition directe. Effets sur la santé d'un adulte en bonne santé :

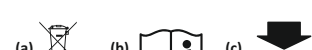
Concentration	Symptômes
100-200 PPM	Maux de tête doux, faiblesse, effets possibles sur foetus des extrémités
200-300 PPM	Maux de tête forts, nausée, déficience de mouvement
300-400 PPM	Maux de tête forts, irritabilité, confusion, déficience de vue, nausée, faiblesse des muscles, vertiges, faiblesse
400-500 PPM	Convulsions et inconscience
600-700 PPM	Coma, effondrement, mort

Caractéristiques

Type de batterie	: Lithium-Ion scellé 3V DC (EVE CR17335)
Durée de vie de la batterie	: 10 années
Type d'appareil	: Type B
Détecteur	: Electrochimique
Volume d'alarme	: > 85 dB(A) à 1 mètre.
Durée de vie du produit	: 10 ans après l'activation initiale
Ambiance d'opération	-10°C ~ +40°C, 30 ~ 95% non-condensant
Ambiance de stockage/transport	-20°C ~ +50°C, 10 ~ 95% non-condensant

Symbols

Recyclage et mise au rebut: Le symbole WEEE (a) signifie que ce produit et batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures. Une fois le produit arrivée en fin de vie, déposez-la au centre de tri le plus proche de chez vous, où elle sera mise au rebut ou recyclée en toute sécurité. Protéger l'environnement, la santé des personnes et des ressources naturelles! Veuillez lire attentivement le manuel (b) avant utilisation et le conserver à un endroit sûr.



Mode	LED	Bip	Action requise
Régulier	Vert: 1x chaque 30 sec	Pas de bip	Pas d'action nécessaire
Défaut	Jaune: 1x chaque 30 sec	1x chaque 30 sec	Voir "Entretien - Remplacez les piles" Quand avertissement persiste, remplacer l'appareil
Batterie faible	Jaune: 2x chaque 30 sec	2x chaque 30 sec	Voir "Entretien - Remplacez les piles"
Fin de vie	Jaune: 3x chaque 30 sec	3x chaque 30 sec	Remplacer l'appareil
Alarme (CO détecté)	Rouge: 4x rapide, 5 sec pause	Fort: 4x, 5 sec pause	Voir "Quoi faire quand du monoxyde de carbone est détecté"
Alarme mode silencieux	Rouge: 4x rapide, 5 sec pause	Pas de bip	Voir "Alarme mode silencieux" Restez attentif !
Test	Rouge: 4x rapide, 5 sec pause	4x rapide, 5 sec pause	Voir "Entretien"